

Fecha de aprobación: 20/06/2022

Guía docente de la asignatura

**Literatura de la Lengua Polaca II
(29011JJ)**

Grado	Grado en Literaturas Comparadas	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Literaturas Europeas	Materia	Literaturas Europeas				
Curso	2º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Recomendaciones:

- Tener cursada la asignatura LENGUA MODERNA MINOR POLACO: INICIAL, o tener un nivel A1 de lengua polaca.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

La literatura polaca de la segunda mitad del siglo XIX, el siglo XX y principios del XXI, que comprende los siguientes períodos: Positivismo (Pozytywizm), La Joven Polonia (Młoda Polska), Literatura de Entreguerras (Dwudziestolecie międzywojenne) y Literatura polaca desde la Segunda Guerra Mundial hasta principios del siglo XXI, con sus corrientes de pensamiento, géneros, autores y textos más representativos, estudiados en su contexto histórico-cultural polaco y, en lo posible, europeo.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA**COMPETENCIAS GENERALES**

- CG01 - Capacidad de análisis y síntesis en los conocimientos ligados a los módulos, materias y asignaturas propios del título, con una suficiente comprensión de los mismos.
- CG06 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones referidas tanto al hecho literario en general como a obras literarias concretas a un público tanto especializado como no especializado.
- CG07 - Capacidad de interpretar y reunir datos relevantes para emitir juicios críticos sobre productos literarios y culturales.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE01 - apacidad para reconocer las características específicas que hacen de un texto un texto literario.
- CE05 - Capacidad para reconocer el carácter artístico de un texto a partir del empleo que se hace en él del lenguaje.
- CE07 - Capacidad para reconocer y explicar cuál es la adscripción genérica de un texto en razón de sus características formales, temáticas y pragmáticas.
- CE08 - Capacidad para relacionar una obra literaria con su contexto artístico, histórico y sociocultural.
- CE10 - Capacidad para distinguir de modo razonado los criterios y formas de periodización de la cultura y la literatura.
- CE17 - Capacidad para situar obras literarias o artísticas en su contexto histórico y cultural.
- CE18 - Capacidad para señalar en un texto los principales recursos y técnicas de los distintos géneros literarios (narrativos, ensayísticos, poéticos, dramáticos).
- CE23 - Capacidad para desarrollar un sentido crítico acerca de la tradición literaria actuante en un determinado medio social.
- CE24 - Mejora de la competencia lectora y la actitud crítica general.
- CE26 - Capacidad para elaborar una presentación oral o escrita de manera estructurada y coherente.
- CE28 - Desarrollo de la capacidad de escucha y respeto de las ideas y opiniones ajenas.
- CE30 - Desarrollo de la capacidad de apreciación estética.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT01 - Capacidad de comunicación oral y/o escrita en castellano y en una lengua extranjera.
- CT03 - La capacidad de gestión de la información y de fuentes documentales referidas a las materias básicas del Grado.
- CT05 - Trabajo en equipo.
- CT08 - Capacidad para desarrollar un compromiso ético, tanto personal como profesional.
- CT09 - Capacidad de aprendizaje autónomo.
- CT11 - Sensibilidad hacia temas relativos al patrimonio literario, medioambiental, social y cultural.
- CT12 - Capacidad de reconocer la creatividad y los valores estéticos.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Familiarizarse con los géneros, autores y textos más representativos de la literatura polaca de los períodos que abarca el programa de la asignatura, desde la segunda mitad del siglo XIX, hasta principios del XXI, en su contexto histórico-cultural polaco y, en lo posible, europeo.
- Adquirir los conocimientos teóricos fundamentales sobre cada época y sobre sus géneros, autores y textos más relevantes.
- Ser capaz de comprender a fondo un texto literario polaco y de comentarlo pormenorizadamente en todos sus aspectos, tanto de contenido como formales: corrientes de pensamiento, trasfondo filosófico, rasgos estilísticos, tópicos literarios, figuras retóricas, versificación, etc.
- Desarrollar la capacidad de llevar a cabo una lectura crítica de obras literarias polacas y de escribir reseñas de las mismas.
- Desarrollar la capacidad de interrelacionar fenómenos literarios y culturales en general, prestando atención a las relaciones entre literatura y filosofía, entre literatura y religión,



- entre literatura y artes plásticas, entre literatura y música, etc.
- Desarrollar la capacidad de buscar y utilizar adecuadamente recursos bibliográficos.
 - Desarrollar la capacidad de expresarse oralmente y por escrito con corrección, coherencia y fluidez, y en el registro apropiado.
 - Conocer y manejar obras de referencia: diccionarios, manuales de literatura, recursos de Internet, que sean de utilidad en el proceso de aprendizaje autónomo de la literatura polaca.
 - Ser capaz de gestionar la información.
 - Ser capaz de tomar decisiones.
 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
 - Saber reconocer la diversidad e interculturalidad.
 - Desarrollar las habilidades para la potenciación de las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
 - Ser capaz de trabajar eficazmente en equipo.
 - Ser capaz de desarrollar un aprendizaje autónomo.
 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- **Tema 1. POSITIVISMO.** 1. Introducción a la época. 2. La prosa, género por excelencia del Positivismo. 3. Grandes prosistas: Bolesław Prus, Henryk Sienkiewicz, Eliza Orzeszkowa. 4. La poesía durante la época del Positivismo: Adam Asnyk, Maria Konopnicka. 5. El teatro.
- **Tema 2. LA JOVEN POLONIA.** 1. Introducción a la época. 2. La Joven Polonia: síntesis de las corrientes ideológicas y estéticas de la época. 3. La poesía: Jan Kasprówicz, Kazimierz Przerwa-Tetmajer. Dos poetas singulares: Leopold Staff, Bolesław Leśmian. 4. El teatro. El drama naturalista: Gabriela Zapolska. El drama simbólico: Stanisław Wyspiański. 5. La prosa narrativa: Stefan Żeromski, Stanisław Władysław Reymont.
- **Tema 3. LITERATURA DE ENTREGUERRAS.** 1. Introducción a la época. 2. La poesía polaca del período de entreguerras. Las vanguardias. 3. Los poetas del grupo «Skamander»: Julian Tuwim, Antoni Słonimski, Jarosław Iwaszkiewicz, Kazimierz Wierzyński y Jan Lechoń. 4. Otros poetas: Maria Pawlikowska-Jasnorzewska. Józef Łobodowski y su relación con España. 5. La prosa polaca del período de entreguerras: Bruno Schulz, Stanisław Ignacy Witkiewicz (Witkacy), Witold Gombrowicz. 6. El teatro: Stanisław Ignacy Witkiewicz (Witkacy), Witold Gombrowicz.
- **Tema 4. LA LITERATURA POLACA DESDE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL HASTA PRINCIPIOS DEL SIGLO XXI.** 1. Panorámica histórica. 2. La literatura polaca durante los años de la Segunda Guerra Mundial. 3. Testimonios de la guerra: Miron Białoszewski, Józef Czapski. 4. Testimonios del campo de concentración y del gulag: Tadeusz Borowski, Zofia Nałkowska. Gustaw Herling-Grudziński. 5. La poesía: Czesław Miłosz, Tadeusz Różewicz, Zbigniew Herbert, Wisława Szymborska. La Generación del 68 o de la Nueva Ola: Stanisław Barańczak, Ewa Lipska, Adam Zagajewski. Jan Polkowski. Otros poetas: poetas nacidos entre 1960 y 1980. 6. La narrativa: Jarosław Iwaszkiewicz, Andrzej Kuśniewicz, Jerzy Andrzejewski, Czesław Miłosz, Kazimierz Brandys, Stanisław Lem, Tadeusz Konwicki, Sławomir Mrożek, Marek Hłasko, Jerzy Pilch, Andrzej Stasiuk, Olga Tokarczuk. 7. El teatro. La figura de Tadeusz Kantor. Tadeusz Różewicz, Sławomir Mrożek. 8. El ensayo: Józef Wittlin, Czesław Miłosz, Zbigniew Herbert, Adam Zagajewski. 9. El reportaje periodístico: Ryszard Kapuściński.

PRÁCTICO



- Lectura, análisis y comentario de textos literarios polacos de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Contemplación, análisis y comentario de reproducciones de obras pictóricas, escultóricas o arquitectónicas relacionadas con obras literarias polacas de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Visionado de películas basadas en o relacionadas con obras literarias polacas de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Audición, análisis y comentario de adaptaciones musicales de textos literarios polacos de las épocas y autores mencionados en el temario teórico.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Baczyńska, Beata (1998), *Literatura polaca*, Barcelona, Edicions Universitat de Barcelona.
- Miłosz, Czesław (1969), *The History of Polish Literature*, Berkeley-Los Angeles-London, University of California Press, 1983.
- Miłosz, Czesław (1969), *Historia Literatury Polskiej*, trad. de Maria Tarnowska, Kraków, Wydawnictwo Znak, 1996.
- Presa González, Fernando (Coord.) (1997), *Historia de las literaturas eslavas*, Madrid, Cátedra.
- Presa González Fernando (introducción, selección, traducción y notas de) (2006), *Antología de la poesía polaca*, Madrid, Gredos, Biblioteca Universal Gredos.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Bąk, Grzegorz (1997), "Historia de los pueblos eslavos", en F. Presa González (Coord.), *Historia de las literaturas eslavas*, Madrid, Cátedra, pp. 49-122.
- Bąk, Grzegorz, Díaz-Pintado Hilario, Ángel Enrique, y Ruszar, Józef Maria (eds.) (2022), "Noche sobre Madrid". Józef Łobodowski y su obra literaria, Madrid, Ediciones Complutense.
- Brandenburger, C. L., y Laubert, M. (1932), *Historia de Polonia*, trad. de la segunda edición alemana de M. Almarcha Hernández, S. J., Barcelona-Buenos Aires, Colección Labor, Sección VI, Ciencias Históricas, nº 306.
- Chizhevski, Dmitri (1968), *Historia comparada de las literaturas eslavas*, trad. de Elena Bombín, Madrid, Gredos, 1983.
- Davies, Norman (1986), *Heart of Europe. A Short History of Poland*, Oxford-New York, Oxford University Press.
- Díaz-Pintado Hilario, Ángel Enrique (2012), *Las ideas estéticas de Adam Zagajewski y sus fuentes clásicas*, tesis doctoral dirigida por la Dra. Concepción López Rodríguez, Universidad de Granada, en [<https://digibug.ugr.es/handle/10481/23281>].
- Hutnikiewicz, Artur (1994), *Młoda Polska*, volumen VII de la *Wielka Historia Literatury Polskiej*, Warszawa, Wydawnictwo Naukowe PWN, 1997.
- Kieniewicz, Jan (2001), *Polônia. Identidade de um país*, en [<http://www.tchr.org/braz/socctba/br/histpol.html>].
- Kwiatkowski, Jerzy (2020), *Dwudziestolecie międzywojenne*, volumen VIII de la *Wielka Historia Literatury Polskiej*, Warszawa, Wydawnictwo Naukowe, PWN.
- Lukowski, Jerzy, y Zawadzki, Hubert (2001), *Historia de Polonia*, revisión científica de Fernando Presa González, trad. del inglés de José Miguel Parra Ortiz, Cambridge-Madrid, Cambridge University Press, 2002.
- Luszczewski, M. (1945), *Historia de Polonia. De los orígenes al momento actual*, versión



- española de M. L. Morales, Barcelona, Ed. Surco, Serie Historia II.
- Makowiecka, G. (1984), Po drogach polsko-hiszpańskich, Kraków-Wrocław, Wydawnictwo Literackie.
 - Makowiecki, E., y Makowiecka, G. (1981), La cultura eslava, Madrid, Editora Nacional.
 - Markiewicz, Henryk (1999), Pozytywizm, volumen VI de la serie Wielka Historia Literatury Polskiej, Warszawa, Wydawnictwo Naukowe PWN.
 - Presa González, Fernando (Ed.) (2003), Las lenguas y culturas de los países de la ampliación de la Unión Europea, Madrid, GRAMM Ediciones.
 - Święch, Jerzy (1997), Literatura polska w latach II Wojny Światowej, volumen IX de la Wielka Historia Literatury Polskiej, Warszawa, Wydawnictwo Naukowe PWN, 1999.

ENLACES RECOMENDADOS

- <https://graecaslavica.ugr.es/>
- Wirtualna Biblioteka Literatury Polskiej, en [<https://literat.ug.edu.pl/>]. Gran número de autores y textos. Buenas introducciones – también en inglés – a cada autor.

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 – Lección magistral/expositiva.
- MD03 – Resolución de problemas y estudio de casos prácticos.
- MD05 – Seminarios.
- MD06 – Análisis de fuentes y documentos.
- MD08 – Realización de trabajos individuales.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- Se seguirá preferentemente la evaluación continua:
 - Las dos materias del módulo serán evaluadas con procedimientos similares. La calificación final de cada materia comprenderá la evaluación de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:
1. Examen escrito: 60%.
 2. Evaluación de competencias prácticas a través de la entrega de reseñas de lectura, ejercicios, exposiciones en clases y pruebas orales que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas: 30%.
 3. Participación en clases, seminarios y tutorías: 10%.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Se podrán presentar a ella tanto los alumnos que hayan seguido la evaluación continua como aquellos que no la hayan seguido. Quedará garantizada, en cualquier caso, la posibilidad de obtener el 100% de la calificación final. Para aquellos alumnos que no hayan seguido la evaluación continua, el examen de evaluación en la convocatoria



extraordinaria consistirá en una prueba, con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100% de la nota final. Dicha prueba constará de los siguientes apartados:

1. Comentario de un texto literario: 40%.
2. Un tema para desarrollar con amplitud: 30%.
3. Un tema para desarrollar brevemente: 15%.
4. Una pregunta de relacionar conceptos: 15%.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- El examen de evaluación final única consistirá en una prueba, con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100% de la nota final. Dicha prueba constará de los siguientes apartados:
 1. Comentario de un texto literario: 40%.
 2. Un tema para desarrollar con amplitud: 30%.
 3. Un tema para desarrollar brevemente: 15%.
 4. Una pregunta de relacionar conceptos: 15%.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, del 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional.

